

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

Сад хутора Кочубея на берегу реки. Направо часть дома с крытой галереей.

1. Хор девушек и сцена

Moderato (♩=104)

Fl.
Ob.
Cl.

p

ЗАНАВЕС

Хор девушек
Сопрано

Альты

(за сценой) *p*

Я за-вью, за-вью ве-нок мой ду-

Ob.
Cl.

- ши- стый, а-лой лен-той из ко-сы из вол-ни-стой

Агра

p

piu f

piu f

за-вя-жу я тот ве-нок мой ду-ши-стый.

piu f

mf

К берегу пристаю челны с девушками, плетущими венки.

mf

Я впе-тув не-го цве-то-чек мах-

mf

- ро - вый, е - го лю - бит мой ми - лой хло - пец чер - но - бро - вый.

В во - ду

Мария вы - я пу - шу ве - нок мой ду - ши - стый, у - не -

ходит из-за дома и приближается к берегу.

-сет е-го волной се-реб-ри-стой...

Allegro moderato (♩=120)

Здрав-ствуй, Ма-ри-я, здрав-ствуй, кра-сот-ка, мы за то-бой плы-vem,

Allegro moderato (♩=120)

mf

зо-рень-ка яс-на-я, нам без те-бя и-грать, де-ви-ца крас-на-я,

Мария

Meno mosso

Здрав - ствуй - те, де - вуш - ки,

скуч - но, скуч - но!

Meno mosso

М. ми - лы - е по - дру - жень - ки! Я по - шла бы с ва - ми по - и - грать, вен - ка - ми по - га -

Fl.

М. - дать о ми - лом, да не - лзя сей - час - гость в до - му у нас,

V-ni

М. гет - ман - пан по - жа - ло - вал; без ме - ня ка - тай - тесь вы по быстрой ре - чень - ке!

rit.

C. Allegro

A. *f* Ну, знать, де- лать не - че - го,

Ну, знать, де- лать не - че - го, ко - ли гость по -

Allegro

Fl. Cl. *mf* *и т.д.*

V-ni *mf*

ко - ли гость по - жа - ло - вал; без те - бя при -

- жа - ло - вал; без те - бя при - дет - ся нам,

cresc.

- дет - ся нам на вен - ки га - дать, пе - сни петь, и -

при - дет - ся на вен - ки га - дать,

f

- граты! По-плы-вем - те, де - вуш-ки, по-плы - вем, по -

Челны уплывают, песнь замирает вдали.
- дру - жень-ки, пе-сни за-по-ем!

Moderato assai (♩=104)

Мария задумчиво смотрит вслед уплывающим подругам.

Я за-вью, за-вью ве-нок мой ду - ши - стый,

Moderato assai (♩=104)

V-ni Fl. Ob. Cl.

а_лой_лен_той из ко_сы из во_л_ни - стой

за_вя_жу я тот ве_нок мой ду - ши - стый.

piu f

(совсем издали)

В во_ду я пу_щу ве_нок мой ду - ши - стый,

mp *p*

пусть е - го на - сёт вол - ной се - реб - ри - стой,

pp

Fl.

Cl.

Fag.

V - o.
C - b.

The musical score is written for a vocal soloist and a piano ensemble. The vocal part is in a high register, with lyrics in Russian. The piano accompaniment is complex, featuring many triplets and sixteenth-note passages. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal entry and the piano accompaniment. The second system shows the vocal part continuing while the piano accompaniment has some rests. The third system shows the vocal part concluding and the piano accompaniment continuing with a final cadence. Instrumental parts for Flute, Clarinet, Bassoon, and Cello/Double Bass are indicated.

2. Сцена, ариозо и дуэт

Moderato (♩ = 96)

Мария

Вам лю_бы пе_сни, ми_лы_е подруж_ки, вам лю_бы

иг - ры де - ви_чьи! А мне од - но лишь лю_бо:

слу_шать речь Ма - зе_пы и ви - деть гор_дый лик е_го!

11411

Allegro moderato (♩ = 108) Un poco rubato
ad lib.

Мария (страстно) a tempo

Какой-то властью не - по - нятной я к гет-ману при - вле - че - на,

p *tr* *fl.*

poco rit. a tempo

М. судь - бой не - жданной, без - воз - вратной е - му яв - жерт - ву от - да - на!

p *mf*

poco rit. a tempo

М. Сво - и - ми чуд - ными о - ча - ми, сво - и - ми ти - хи. ми ре -

p *cresc.*

М. - ча - ми ста - рик ме - ня су - мел при - во - ро - жить, сво - и - ми чуд - ны - ми о -

mf *Ob.* *Cl.* *Fag.* *mf*

М. *rit.*

- ча - ми, сво - и - ми ти - хи - ми ре - ча - ми ста - рик ме - ня при - во - ро -

Росо meno mosso *f*

М. - жил! Люб - лювнем всё: е - го се - ди - ны, е - го глу -

М. - бо - ки - е мор - щи - ны, е - го бле - стя - щий впа - лый взор,

М. е - го лу - ка - вый раз - го - вор...

М. *f ad lib.*

люб-лювнем всё, люб-лювнем всё! Ка-кой-то

Allegro moderato (♩ = 108)
a tempo

М. вла-стью не - по - нят-ной я к гет - ма-ну при-вле - че - на,

p *tr*

росо rit. a tempo

М. судь-бой не-ждан-ной, без-воз-врат-ной е - му я в жерт - ву от-да-на!

piu f *mf*

Андрей выходит слева из-за деревьев и прислушивается.

росо rit. a tempo

М. Сво-и-ми чуд - ны-ми о - ча-ми, сво-и-ми ти - хи-ми ре-

p *cresc.*

М. *cresc.*

- ча - ми старик ме - ня су - мел при - во - ро - жить, сво - и - ми чуд - ны - ми о -

М. *ff*

- ча - ми, сво - и - ми ти - хи - ми ре - ча - ми ста - рик ме - ня при - во - ро -

М. *ff*

- жил, лю - блю е - го ду - шю пыл - кой! Ах! ты испу -

Андрей

Ма - ри - я!

M. *rit.*
- гал меня.

A. *(выразительно)*
Про-сти, про-сти, Ма-рия, про-сти меня! Дав-

v-e. *mf* *rit.* *mf*

Meno mosso. Andante non troppo)*

A. но смущительной то-ской на го-ре-сти тво-и взы-ра-ю, дав-но я

p *più f*

A. ви-жу, по-нял, зна-ю, ка-кую стра-стью ро-ко-вой то-мишь-ся

p *Fl.* *Cl.*

*) В изд. П. Юргенсона: Andante (♩ = 76). Здесь - как в партитуре.

Poco più animato *rit.*

A. ты, и со-жа-ленье, у-частье друж-бы, у-те-ше-нье не-су к те-

Об. *mf*

Tempo I *f*

A. -бе, о, всей ду-шой те-бя мне жалко, ан-гел-мой, ан-гел-мой,

mf *mp*

Мария *Allegro non tanto**) (♩=120)

Коль ты мною про-ве-дал тай-ну,

A. те-бя мне жалко, ан-гел мой!

p *mf* Об.

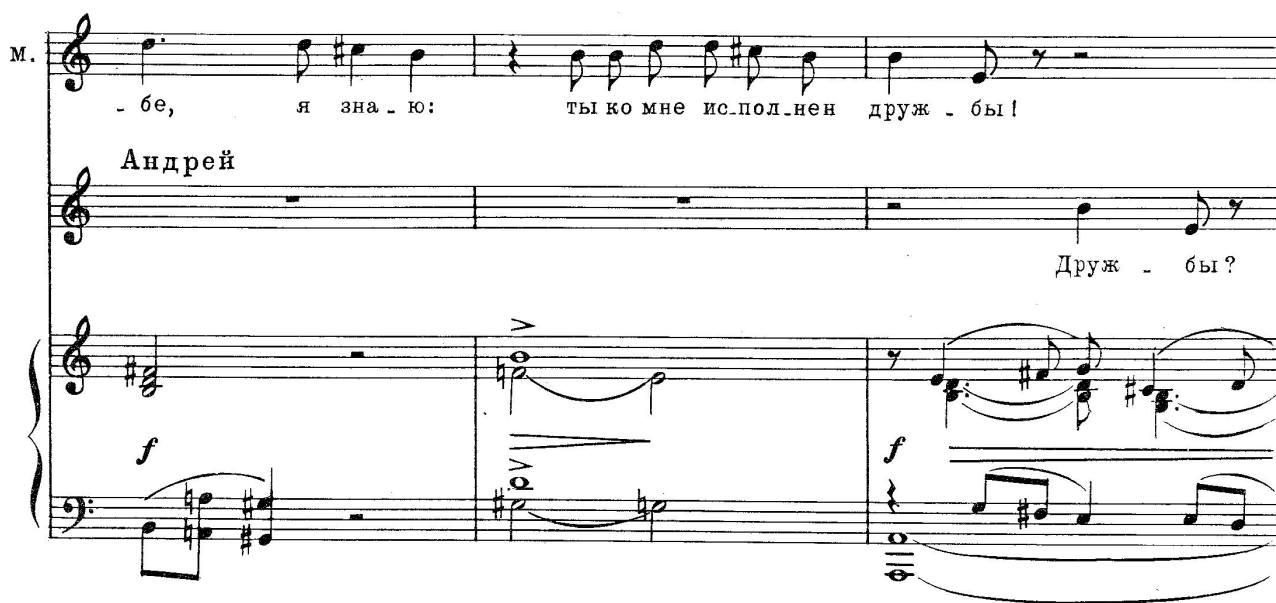
*Allegro non tanto**) (♩=120)

*) В изд. П. Юргенсона: *Allegro non troppo*. Здесь - как в партитуре.

М. 

пе-ред то-бой не от-ре-кусь, я не бо-юсь до-ве- рить-ся те-

più f

М. 

- бе, я зна-ю: ты ко мне ис-пол-нен друж-бы!

Андрей

Друж-бы?

f

А. 

Нет! Не друж-бо-ю вле-ку-ся я к те-бе... Те-

mf

p

Andante (♩ = 80)
a piena voce

A. *mp*
- бя с мла-ден-че-ских го-дов люб-лю, люб-лю лю-бо-вью страстной. Ве-

p *mf* *Cl. espr.*

p cresc. *rit. f*

A. *V. ni*

Я без на-дежд те-бя лю - бил, не до-ку-чал те-бе моль - бой, по -

mf *mp*

Andante
Мария

f

О, бед - ный друг, про -

A. *f*

- кор - но я гла-ву скло - нил пред горькою мо - ей судь-бо-ю.

Andante

cresc. *f* *mf*

Moderato assai (♩ = 92)

M. *f*

- сти не-воль-ну-ю ви - ну! Ты был все-гда мне вер-ный

A. *f*

О, как об-ма-нут я судь - бой!

Moderato assai (♩ = 92)

p

M. друг. Бед-ный друг, жаль те-бя,

A. Твой я с мла-ден-че-ских го-дов, без на-дежд я лю-

M. *f* ах, про-сти мою невольную ви-ну, о, про-сти! *rit.*

A. *f* -бил, не до-ку-чал те-бе моей мольбой ни-ко-гда! *rit.*

FL. V-ni

Cl. *mp* V-с. *mf* Агра

Poco più mosso ^{*)} (♩ = 66)
(с большим чувством)

M. И я, как ты, не-счаст-на, не у-пре-кай меня, я тай-ным

f *p* *mp* *p* *p*

*) В изд. П. Юргенсона: „Adagio“. Здесь - как в партитуре.
3* 11411

М. ро - ком у - вле - че - на на - век! О, пусть отзвонит стра - сти по -

М. - гиб - ну я, но вла - сти нет в бедном серд - це. Не ю бо - роть - ся, не по бе -

М. - дить ни - чем, не по - бе - дить е - е ни - чем!

Андрей (с большим чувством) *cresc.*

у - вы! Свет - лый при - зрак сча - стья,

Poco più mosso

*) В изд. П. Юргенсона:

A. ты от-де-ле-т от нас, у - вы, ги-бель-на-я страсть, ты ка-ждый жи-зни от-ра-

f

mf

Мария

mf *cresc.*

О, мой бед-ный друг! И я, как ты, не-

A. *p* *cresc.*

-ви-ла час! Сми-рюсь! Гроз-ной во-ли ро - ка си - лой не по-ко- рить, как

cresc.

M. -счаст-на! Бед-ный мой друг!

f *rit.*

A. боль - но и как же - сто - ко: мне судь-ба велит на-век лю-бить, но и на-век стра-дать ду-

rit.

f *mf* *mp*

Tempo precedente

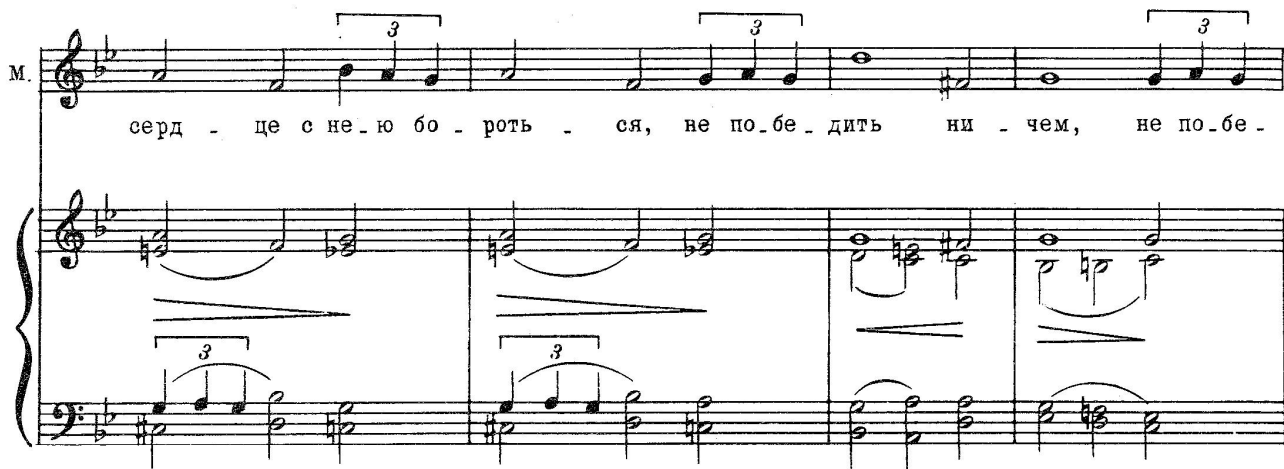
M. *p* *cresc.* *3* *3*
И я, как ты, не - счаст - на, не у - пре - кай ме - ня, я тай - ным
А. *3*
шо - ю!

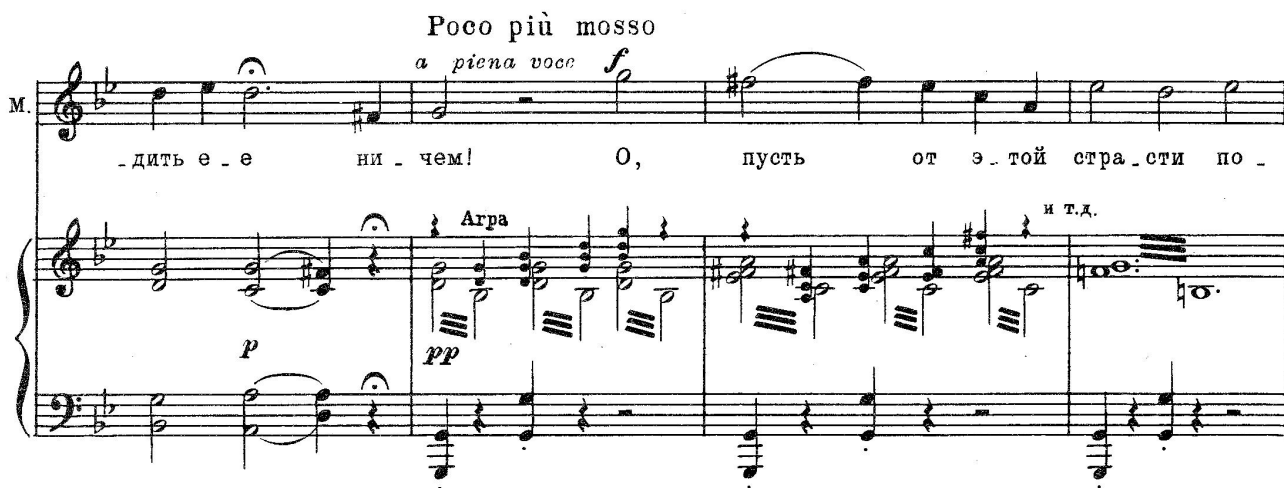
Tempo precedente

p *p* *mf* *p* *3* *3*
p *mf* *p* *p*

M. *3* *f*
ро - ком у - вле - че - на на - век! О, пусть от э - той
p *piu f*

M. *3*
стра - сти по - гиб - ну я, но вла - сти нет в бед - ном
3 *3* *3* *3*
p *tr* *p*

М. 
 серд - це с не - ю бо - роть - ся, не по - бе - дить ни - чем, не по - бе -

Poco più mosso
a piena voce f
 М. 
 - дить е - е ни - чем! О, пусть от э - той стра - сти по -

pp *Агра* *и т.д.*

М. 
 - гиб - ну я, но вла - сти нет в бед - ном серд - це с не - ю бо -

Андрей *a piena voce f*
 За - чем, о при - зрак сча - стья, ты

cresc.

М. *ff*
 -роть-ся, нет, не по-бе-дять е-е ни-чем, бо-роть-ся
 А.
 ско-ро от-ле-тел на-ве-ки?
mf sf

М.
 с ней нет сил, не по-бе-дять е-
 А. *ff*
 Бед-на-я Ма-ри-я, ты по-гиб-нешь жерт-вой
mf sf mf sf mf sf

М.
 -е мне, ах, Ан-дрей, про-сти не-воль-ну-ю ви-ну мо-
 А.
 стра-сти, ах, про-щай, на-век у-тра-чен-но-е сча-стье
sf

M. *ю!* Про - сти ме - ня, про - сти, Ан - дрей, про - сти на -

A. на - ше! Про - сти на - век, про - сти, мой друг, про - сти на -

Андрей, рыдая, припадает к руке ее и быстро скрывается.
Мария уходит в дом. Сцена некоторое время остается пуста.

M. - век!

A. - век!

3. Сцена

Двери на галерею открываются и выходят Мазепа, Кочубей, Любовь, Мария, гости. На галерее располагаются музыканты, певцы, сердюки, слуги.

Allegro moderato (♩ = 126)

Об.

f

Tr-be

f

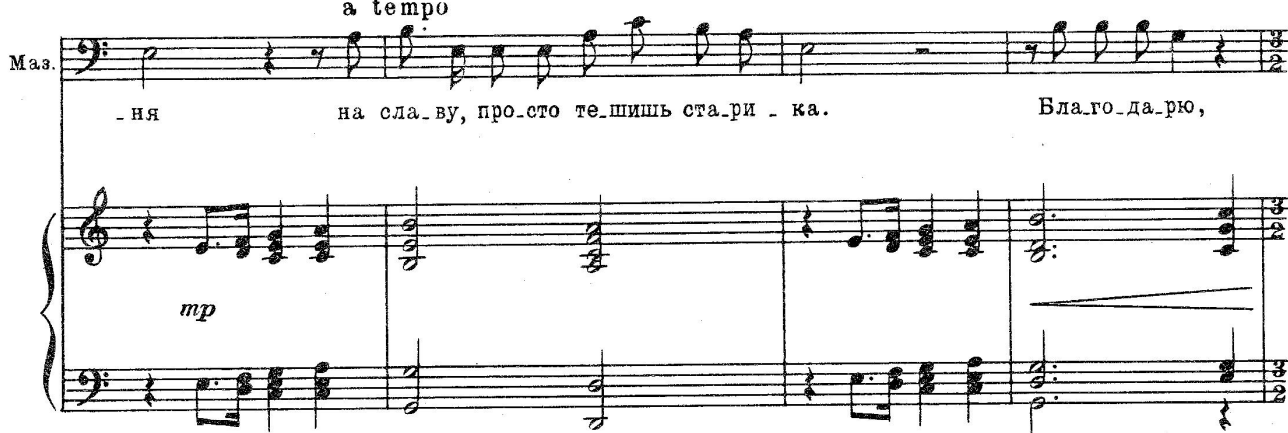
Мазепа

Recit.

Ну, чест-ву-ешь, Ва-си-лий, ты ме-

p

Moderato assai (♩=92)
a tempo

Маз. 

Росо meno mosso

(кланяется Кочубею, Любви и Марии)

Маз. 

Маз. 

Маз.

f *riten.*

сча - стье на ты-ся-чу лет, сча - стье на ты - ся - чу

Moderato con moto (♩ = ss)

Кочубей, жена и дочь его кланяются и благодарят.

Маз.

лет!

Хор
Сопрано

Альты

Тенора

Басы

ff

На - ше - му гет-ма-ну

На - ше-му гет-ма-ну дол-ги-е дни, слав-ны-е го - ды!

Moderato con moto (♩ = ss)

ff

дл - ги - е дни, слав - ны - е го - ды!

fff

Сла - ва на дол - ги - е

più f cresc.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves with lyrics in Russian. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a melodic line with triplets and a bass line with chords. The dynamic marking *fff* (fortississimo) is present, along with the instruction *più f cresc.* (more fortissimo, crescendo).

дни!

fff

Сла - ва на дол - ги - е дни!

fff

дни!

cresc.

The second system continues the musical score. It features the same vocal and piano staves. The piano part continues with melodic lines and triplets. The dynamic marking *fff* is repeated, and the instruction *cresc.* (crescendo) is used. The lyrics are repeated, ending with "дни!" (days!).

fff

Сла - ва е - му от У - край - ны род - ной, сла - ва во -
дни, сла - ва, сла - ва е - му от У - край - ны род - ной, сла - ва во -
Сла - ва е - му от У - край - ны род - ной, сла - ва во -

fff

- во - ки!
- во - ки!
- во - ки, сла - ва во - во - ки!

Tr-be
ff

L'istesso tempo (♩ = ♩.)

Мазепа (жмет руку Кочубею)

Спа-си-бо вам! Но пол-но; бу-дет лъстить мне, ста-ро-му!

Allegro vivo (♩ = 144) *Moderato*

Маз. Ска-жи-ка хлоп-цам, чтоб гря-ну-ли ве-

Fl.

Fag.

Allegro vivo

Маз. -се-лу-ю, да кста-ти и пля-су-ны про-шлись бы го-па-ка!

Cl.

rit. *Moderato*

Маз. По ста-ро-му о-

mf *v.le*

Маз.

- бы - ча - ю люб - лю я пе - снi вме - сте с пля - ской у - да - ло - ю!

Кочубей

Пан гет - ман, всё, что по - же - ла - ешь ты, ждать не за -

Pist.

mf *p* *mf*

Allegro vivace (♩ = 144)

(хору)

Мазепа, Искра, Кочубей и гости садятся у

К.

ста - в - лю. Пе - снi! пля - су - нов!

Fl.

mf

Fag.

стола под деревьями. Жена Кочубея, Мария и прочие женщины уходят частью в дом, частью в сад. Слуги приносят вино.

4. Хор и пляска

Moderato (Alla breve) ($\text{♩} = 88$)

Хор

С.

А.

Т. *p*

Не - ту, не - ту тут мо - сточ - ка, не - ту не - ре - хо - ду, ко - ли те - бе,

Б. *p*

Moderato (Alla breve) ($\text{♩} = 88$)

p

mf

Эх, хло - пец, что мо - сточ - ек, без мо - сточ - ка

mf

Ган - на, нуж - но, бре - ди че - рез во - ду.

p

mf

С.
най-ду пе-ре-пра-ву, вот бе-да, что злы-е лю-ди пу-стят ху-ду

А.

сла-ву!

Т.
Б.
Ох, са-ма ты ху-ду сла-ву

на се-бя на-во-дишь:

ПОЗД - НО НО - ЧЬЮ ТЫ, ДЕ - ВИ - ЦА,

с. *f*
Эх, хло - пец,
f
от хлоп - ца у - хо - дишь.

как же рань - ше у - хо - дить мне, ты сам э - то зна - ешь:
mf *cresc.*

С.
рань - ше ты сво - ю го - луб - ку, ми - лый, не пу - ска - ешь!

А.
Т.
Б.

f

trp
Эх, мо_сто_чек нам не ну - жен!

p
Не - ту, не - ту тут мо_сточ - ка!

Pist.
p ma un poco marcato

Эх, мо-сто-чек нам не . ну - жен!

Не - ту, не - ту тут мо-сточ - ка!

piu f

Вот бе-да, что пу - стят лю - ди сла - ву.

Эх, Ган - на! Не - ту, не - ту здесь мо-сточ - ка!

Эх, Ган - на! Не - ту, не - ту здесь мо-сточ - ка!

mf

f

The first system of the musical score is written in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It consists of two systems of staves. The top system has three staves: the first two are for vocal parts (Soprano and Alto) and the third is for the piano accompaniment. The vocal parts enter in the third measure with the lyrics "Как же быть, ты сам ведь зна-ешь." The piano part begins in the first measure with a piano (*p*) dynamic. The bottom system has two staves: the first is for the vocal parts (Tenor and Bass) and the second is for the piano accompaniment. The vocal parts enter in the first measure with the lyrics "Ты са-ма на - во - дишь сла - ву." The piano part continues with a piano (*p*) dynamic.

Ты са-ма на - во - дишь сла - ву.

Как же быть, ты сам ведь зна-ешь.

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of two systems of staves. The top system has three staves: the first two are for vocal parts and the third is for the piano accompaniment. The vocal parts enter in the third measure with the lyrics "Как же быть, ты сам ведь зна-ешь:". The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bottom system has two staves: the first is for the vocal parts and the second is for the piano accompaniment. The vocal parts enter in the first measure with the lyrics "Ты са-ма на - во - дишь сла - ву." The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Ты са-ма на - во - дишь сла - ву.

Как же быть, ты сам ведь зна-ешь:

f
рань - ше ты сво - ю го - луб - ку не пу - ска - ешь.
f
Эх, Ган - на!
f Ты са - ма на - во - дишь сла - ву:
f Эх, Ган - на!

mf
f

f
Как же рань - ше у - хо - дить мне, сам ты э - то хло - пец зна - ешь:
f
позд - но но - чью ты, де - ви - ца, позд - но но - чью ты у - хо - дишь,
f

f
tr
tr

раньше сам ты не пу- ска - ешь, раньше сам ты

позд-но но - чью ты у - хо - дишь, позд-но но - чью

cresc. *ff*

не пу- ска- ешь, эх, хло - пец, хло - пец!

cresc. *ff*

ты у - хо- дишь, эх, Ган - на, Ган - на!

cresc. *ff*

fff

Всё це_лу - ешь, всё ми - лу - ешь, всё е - е го -

fff

fff

Ты са_ма ху - ду - ю сла - ву на се - бя на -

fff

- лу - бишь, а за_тем, что, вишь, де - ви - цу

- во - дишь, позд - но но - чью ты, де - ви - ца,

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние четыре стaves) содержат следующие тексты:
 1. боль - но креп - ко, боль - но креп - ко лю -
 2. позд - но но - чью от хлоп - ца у - хо -
 Фортепиано (нижние две стaves) играет аккордовую фигуру, состоящую из трезвучий и парных нот, в основном на длительности четвертных нот.

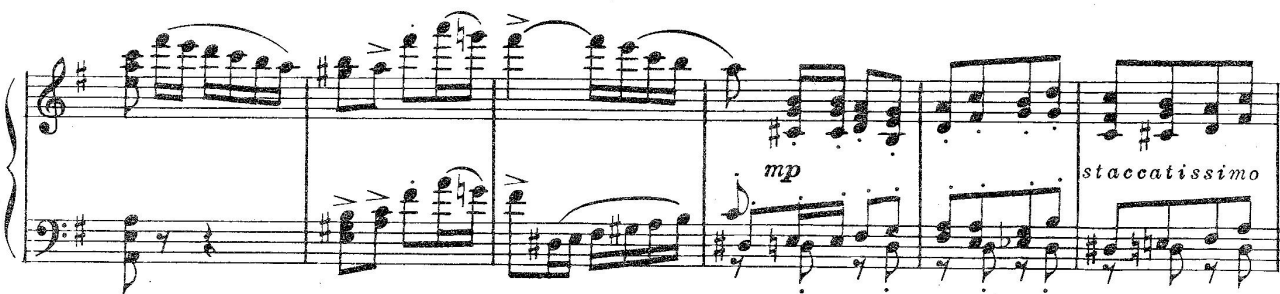
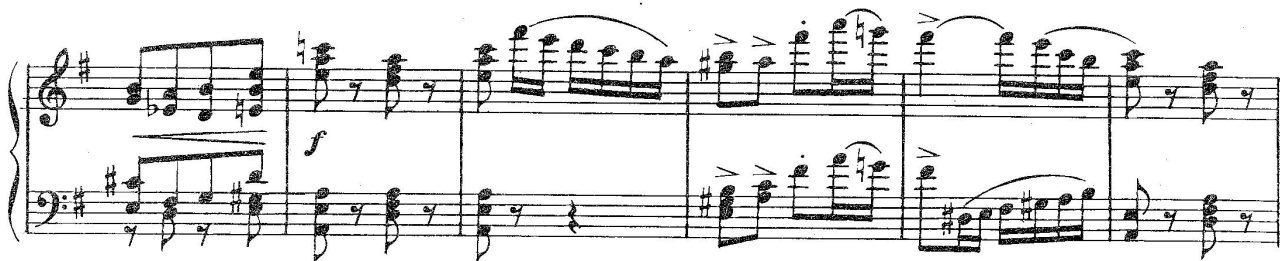
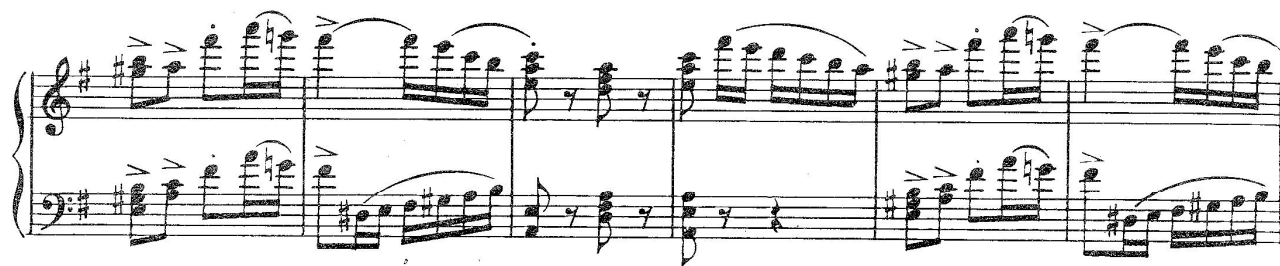
Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние четыре стaves) содержат следующие тексты:
 1. - бишь!
 2. - дишь!
 Фортепиано (нижние две стaves) продолжает аккордовую фигуру, но в конце фрагмента переходит к более активной мелодической линии в правой руке, включающей шестнадцатые ноты.

Гопак

Vivace (♩ = 152)

ff *mf* V-ni

The musical score for 'Гопак' is written in 2/4 time, key of D major, and tempo Vivace (♩ = 152). The score is divided into five systems, each with a grand staff (piano) and a single staff (violin or flute). The piano part features a strong, rhythmic accompaniment with chords and single notes. The violin part enters with a melodic line, and the flute part enters with a melodic line. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The tempo is indicated as Vivace (♩ = 152).





First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 4/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

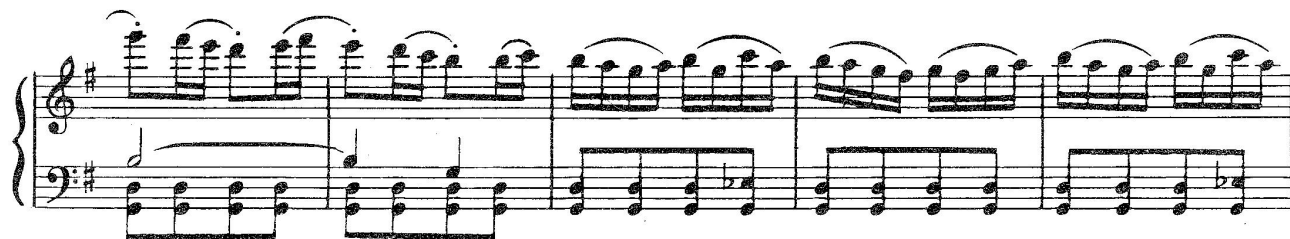
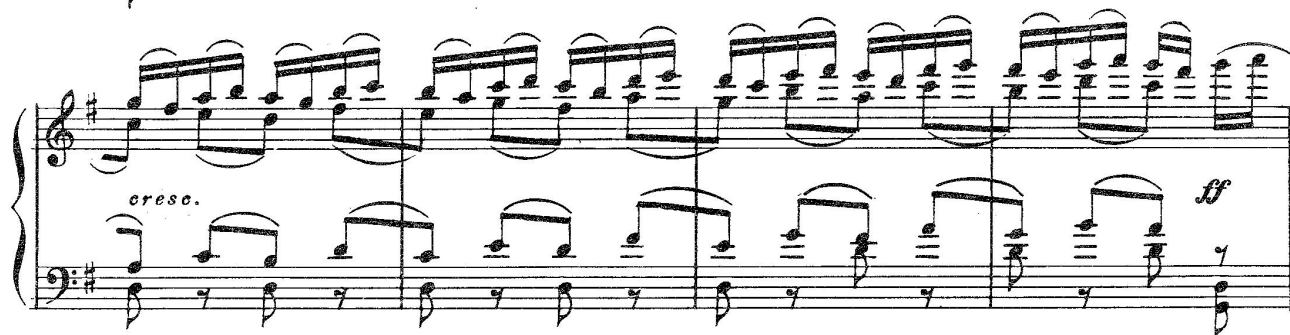
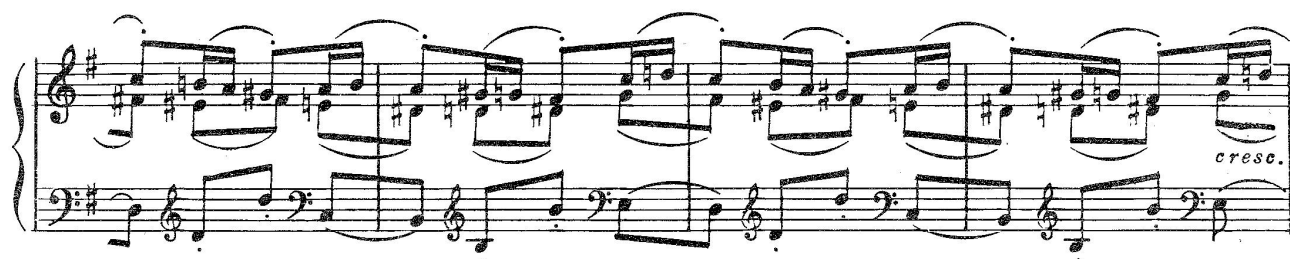
Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a clarinet (Cl.) entry marked *mp* and a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation, featuring a forte (*f*) dynamic marking and a vocal solo (*v-o.*) entry. The system also includes woodwind entries for Oboe (Ob.) and Clarinet (Cl.).

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and a forte (*f*) dynamic marking. The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Fifth system of musical notation, featuring a forte (*f*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking. The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

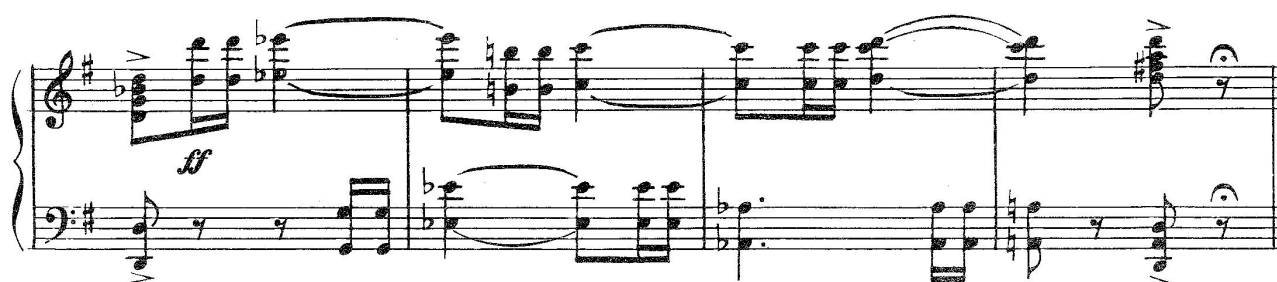
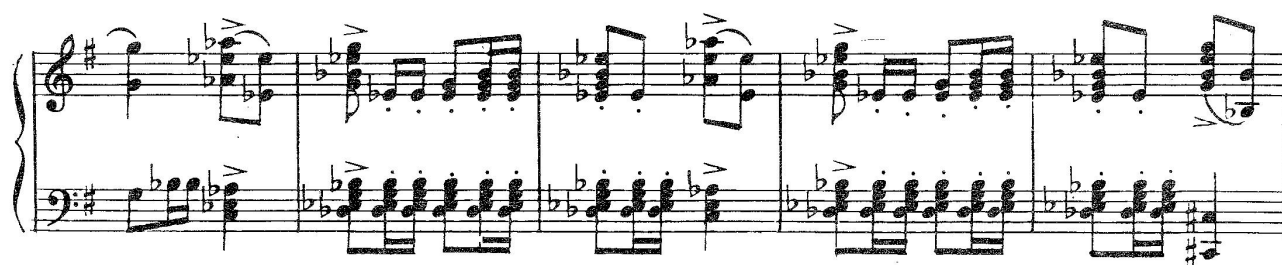
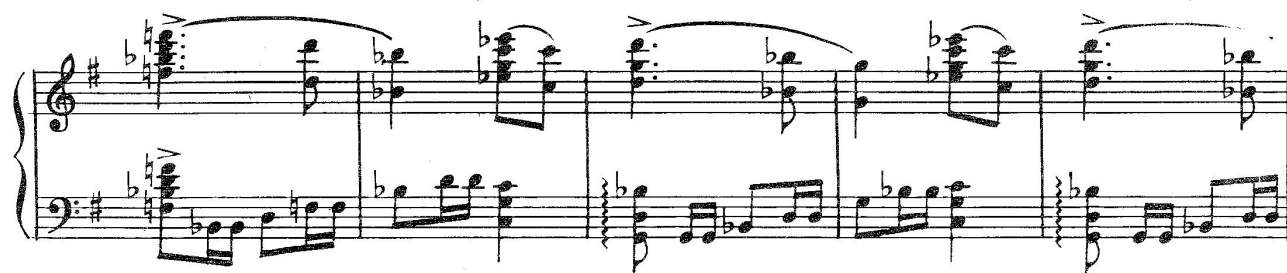
Sixth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking. The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The notation includes a variety of musical elements:

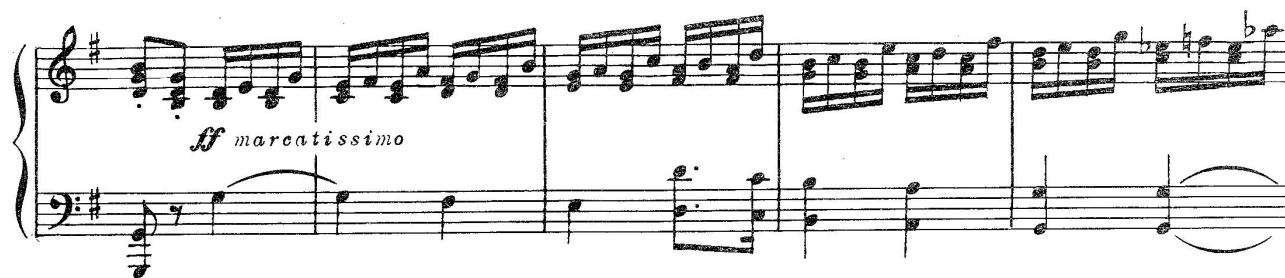
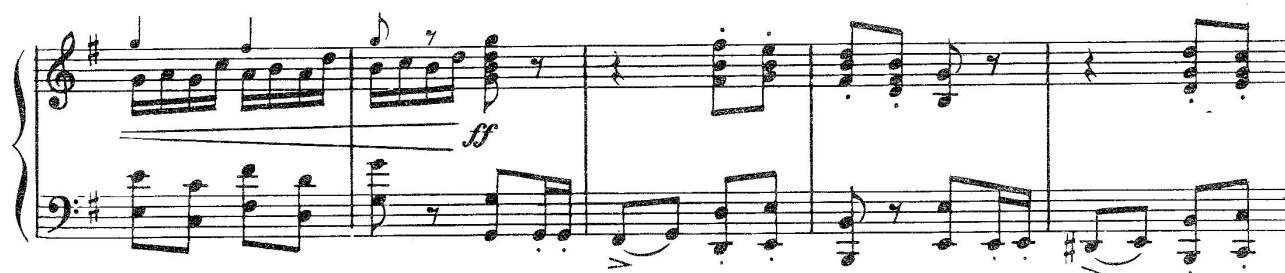
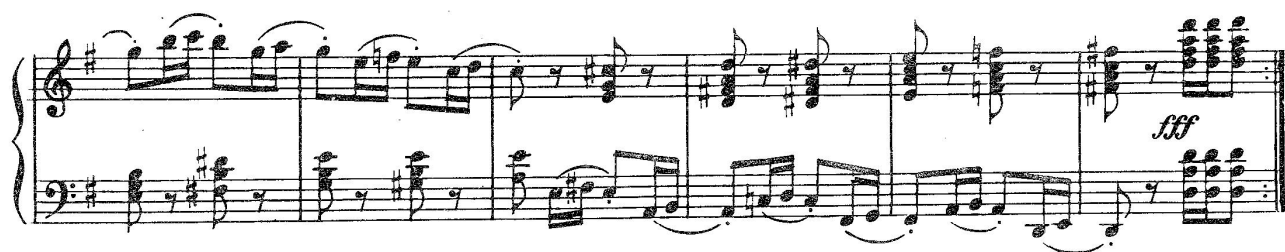
- System 1:** Features a continuous eighth-note melody in the treble and a bass line with eighth notes and rests. Accents are placed over several notes in both staves.
- System 2:** The treble staff continues with eighth notes, while the bass staff has a more rhythmic pattern with rests. A *sf* (sforzando) dynamic is marked in the bass staff.
- System 3:** Both staves feature more complex, rapid sixteenth-note passages. Accents are used throughout.
- System 4:** The treble staff has a melody of eighth notes, and the bass staff has a similar but more rhythmic line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *staccatissimo*, and *cresc.* (crescendo).
- System 5:** The treble staff has a melody with some slurs, and the bass staff has a steady eighth-note accompaniment. A *f* (forte) dynamic is marked in the treble.
- System 6:** The treble staff continues with eighth-note patterns, and the bass staff has a more active line. Dynamics include *sf* and *f*.

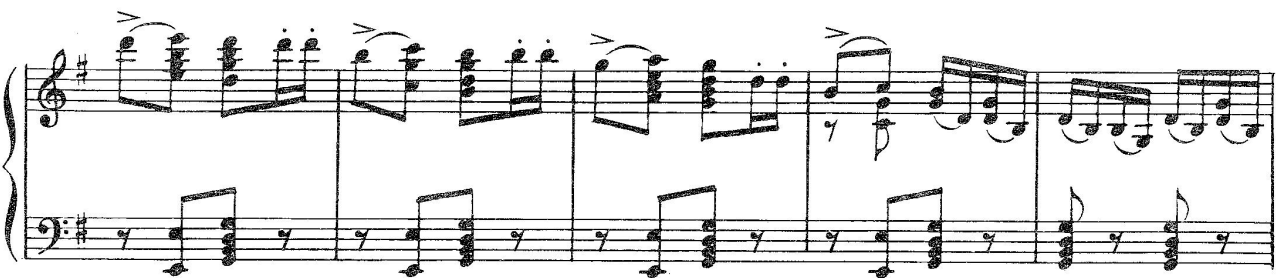
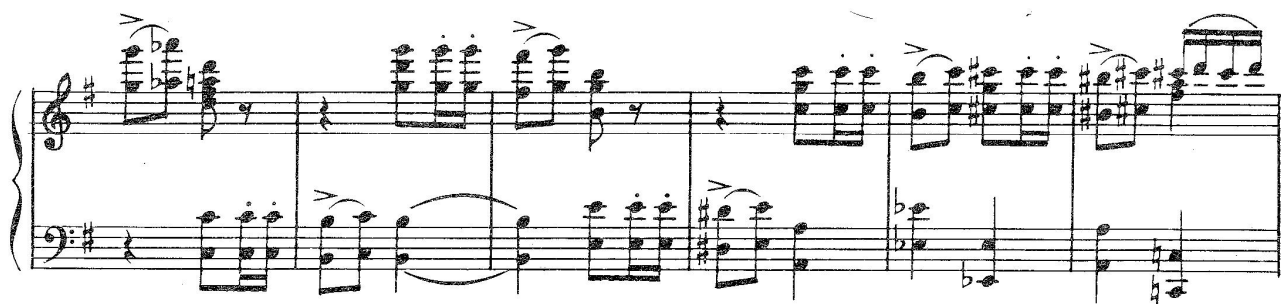




Non cambiare il tempo







3. Сцена и ариозо

Moderato (♩=100)
Мазепа

Вот, хо-ро-шо, люб-лю! Ко-гда б не го-ды,

сам, ка-жет-ся, по-шел бы с мо-лод-ца-ми. Спа-си-бо, друг!

(встает)

Ну, за-си-дел-ся я, по-ра до-мой,

да толь-ко нуж-но мне сто-бой по-го-во-рить о важ-ном де-ле.

Кочубей

Пан гетман,

11411

к. 

мне с то-бой бе-се-да и в честь и в радость, го-во-ри!

Встают и отходят в глубину сада. Плясуны, музыканты, слуги остаются на галерее. Гости расходятся по саду.

Vivacissimo 

sempre staccato

cresc. poco a poco

Fl.

Cl.

Ob.

Cor. Cl.

Fag. *p* *pp*

Ob. *pp*

Мазепа и Кочубей *f*

возвращаются к авансцене.
Кочубей

Moderato

Пан гет-ман, э-то *mf*

Мазепа

Meno mosso (Andante)

К. Я не шу-чу, Ва - си-лий, я от
шут-ка, я не ве - рю!

Meno mosso (Andante)

mf

rit.

Adagio molto (♩ = 52)

Маз.
 серд-ца, от ис-крен-не-го серд-ца го-во-рю; отдай Марию за ме-ня,

Маз.
 е-е люб-лю-я всей ду-шой!
 Кочубей

Пан гет-ман, ты се-дой ста-рик, а

sf colla parte *p* *p* Fl. Cl. Ob.

Маз.
 Так что же, друг? Ужель любовь для ста-ри-ков за-

К.
 дочь моя в по-ре-вес-ны цве-ту-щей.

Cor. *p* *p*

Маз.

ка-за-на и е-ю дол-жна ли-шь толь-ко ю-ность на-сла-ждать-ся? Нет, я не

Маз.

так су-жу, мы, стари-ки, любить и чувствовать у - ме-ем!

rit.

mf

Andante (♩ = 76)
(с чувством, очень выразительно)

Маз.

Мгно-вен-но серд-це моло-до-е горит и гас-нет. В нем любовь про-

p poco cresc. *mp*

rit. a tempo

rit. a tempo

Маз. - ходит при - хо - дит вновь, в нем чувство каждый день и но - е.

Об.

p

Poco più animato

cresc. *più f*

Маз. Не столь послушно, не слегка, не столь мгновенными страстями пы

poco cresc. *mf*

Маз. - ла - ет серд - це ста - ри - ка; о - камен - не - ло - е го - да - ми,

rit.

Маз. у - пор - но, медлен - но о - но в ог - не стра - стей рас - ка - ле - но;

Allegro moderato (♩ = 112)

f

Маз. но позд - ний жар уж не о - сты - нет

mf

Маз. и с жи - знью лишь е - го по - ки - нет,

Маз. но позд - ний жар уж не о -

cresc.

Маз. - стынет, уже не о - стынет, и с жи - знью лишь е - го по - ки -

rit. Più mosso

Об. Cl. *f*

Маз. нет!

Tempo I p

6. Сцена ссоры

Allegro moderato (♩ = 104)

Кочубей

Ма-зеп-а, ты ме-ня смуща-ешь ре-чью; да

Cor.

Мазепа

Э! Пу-сто-е

К.

по-мнишь ли, что ты Ма-ри-и крест-ный?

tr

Fl.

tr

Маз.

де-ло, я раз-ре-ше-ние вы-про-шу у

mf

p

Tr-ni

Кочубей недоумевает.

Маз. церк. ви.

Кочубей

Recit.

Но как тво - ю лю - бовь Ма.

К. - ри - я примет? Ты знаешь жен.ский нрав: не очень лю.бы де.ви.цам ю.ным ста.ри.

Allegro vivo (♩ = 144)

Мазепа

Об э - том, ста - рый друг, не бес - по -

К. - ки.

Allegro vivo (♩ = 144)

p

Маз. - кой - ся: я зна - ю, что ме -

Маз. - ня Мари - я лю - бит. Ты и - зум - лен?

poco creso.

Маз. Не ве-ришь мне, Ва - си - лий? Так

Cl. *mf*

Allegro moderato (♩ = 104)

Маз. знай же! Преж-де, чем не - ве-стусва-тать, я и - спро-сил е -

sf pp Tr-ni *mf* *p* *mf* *pp*

Маз.

- е со-гла-сья, и по-лу-чил е-го.

mf *p* *f* *3* *V-ni* *f*

Allegro vivo (♩=144)

Кочубей

Пан гет - ман, нет, я сму -

sf *mf* *cresc.* *f*

К.

- щать ре-бен-ка не по-зво-лю, не до-пу -

ff *sf* *mf* *cresc.*

К.

- шу. Ро-ди-тель-ско-ю вла-стью над до-че-рью я

f

К

во-лен, не от-да-ме-е те-бе, не от-да-ме-е те-бе, за-по-мни-з-то

rit.

ten. *ff*

Meno mosso. Allegro moderato (♩ = 104)

Мазепа сдерживает гнев свой.

Мазепа

К

сло-во!

Meno mosso. Allegro moderato (♩ = 104)

Ты

(спокойно)

Маз.

горд, Ва-си-лий, но по-слу-шай, что я ска-жу: быть

Cor. *p espr.*

(наклоняется к уху Кочубея)

p *mf*

rit. molto

Маз.

может, рассу-ждать те-перь уж позд-но, и Ма-рия долж-на мо-е-ю быть же-

Fl.

Cl.

Fag.

p *mf* *p* *sf*

Allegro vivo (♩ = 144)

Маз.

-но-ю!

Кочубей (отступая в негодовании)

Пан гет-ман, есть все-му гра-ни-ца, я не по-зво-лю дочь

Allegro vivo (♩ = 144)

p *f*

К.

сво-ю по-ро-чить, бес-че-стить ми-ло-е ди-тя мо-е. Нет,

con tutta forza

ff

ad libit.

К. у-зы на-шей друж-бы раз-ры-ва-ю, мой чест-ный дом кро-шу те-бя о-

colla parte

ff

Мазепа

К. Как! ты меня из до-ма вы-го-ня-ешь? Ме-ня,

-ста-вить!

Маз. На шум ссоры выходят Любовь, Ма-

ме-ня? Но ты за-был кто я!

ff

рия, Искра, гости, сердюки, слуги из дома. Андрей - с другой стороны, из сада.

Andante (♩ = 54)

Кочубей

ff

Старец безумный, скажи, как мог ты забыть честь и со-весть?

f

Più animato

К. Вла - сти тво-ей не бо - юсь,

К. бо - гом и правдой кля - нусь, не дам мо-ей

rit. ed accentato molto

К. чи-стой голу-бки на жертву страстей твоих лю-тых, не быть то-му, нет, ни-ко-

colla parte

ff

Темпо I (♩ = 54)

Любовь



Андрей



Искра



К.

гда!

Хор

Женщины

С. А.



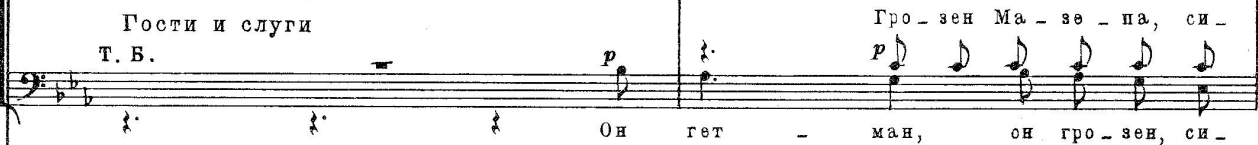
Сердюки

Т. Б.

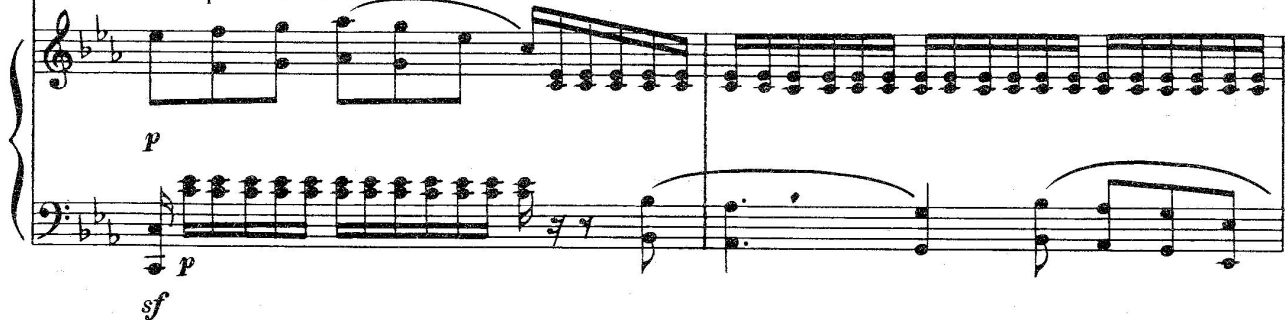


Гости и слуги

Т. Б.



Темпо I (♩ = 54)



Л. Нет, он гре_ха не свер_шит, по_ка мы жи _ вы.

А. Нет, ты гре_ха не совер_шишь. Как?

И. _лен, он гет_ман, У_ край_ны вла_

Он гет_ман, У_ край_ны вла_ сти_тель!

_лен. Он гет_ман, У_ край_ны вла_

_лен. Он гет_ман, У_ край_ны вла_

_лен. Он гет_ман, У_ край_ны вла_

_лен. Он гет_ман, У_ край_ны вла_

tr

cresc.

Л. Он, должный быть ей от - цом, он хо - чет быть ей су - дру - гом,

cresc.

А. Ты, должный быть отцом и дру - гом невинной крестни - цы своей,

cresc.

И. - сти - тель, греш - но - ю стра - стью го - рит

più f cresc.

Греш - но - ю стра - стью го - рит серд - це ко -

- сти - тель, *più f cresc.*

- сти - тель, власт - но - ю си - лой сво - ей вас он раз - да - вит во

- сти - тель, *più f cresc.*

- сти - тель, греш - но - ю стра - стью го - рит серд - це ко - вар - но - е

poco a poco cresc.

Л. он, должный быть ей от - цом, он хо - чет быть ей су - пры - гом,

А. ты хочешь быть е - е су - пры - гом, *f* без - умец, без - умец, на за - ка - те

И. серд - це ко - вар - но - е в нем.

mf - вар - но - е в нем, *cresc.* ах, по - хи - тит он на - шу го -

mf пра - хе, власт - но - ю си - лой сво - ей *cresc.* вас он раз - да - вит во

mf в нем, греш - но - ю стра - стью го - рит *cresc.* серд - це ко - вар - но - е

mf *cresc.*

Л. *f* *ff*
 бе - зу - мец, бе - зу - мец! Го-сподь, на-ка-

А.
 дней ты хочешь быть е-е супру - гом, бе - зу - мец,

И. *f* *cresc.*
 Ста-рый бе - зу - мец, он на за - ка - те дней за -

f *cresc.*
 -люб - ку, ах, он по - хи - тит на - шу го-

f *cresc.*
 пра - хе, вид-но, дав-но с мо - лод-кой сю - бил - ся наш мо-

f *cresc.*
 в нем. На-ша го - люб - ка дом свой о - ста - вит, он е-

f *cresc.*

Л. *ff*
- жи е - го!

А. *ff*
бе - зу - мец!

И. *ff*
- ду - мал быть е - е су - иру - гом!

ff - луб - ку, на - шу го - луб - ку! *fff* О,

ff - гу - чий, силь - ный, гроз - ный *fff* гет - ман! Хо -

ff - е у нас возь - мет, по - хи - тит! *fff* О,

ff *cresc.*

Мазепа (к Кочубею)

Безу-мец, ты за-был, кто я! За-

го - ре! Он вла -

-ло - пы! Пе - ред

го - ре! Он вла -

Маз. - был повинове-нья долг-св-той, без-умец, о-помни-ся, сми-ри-ся!

-сти - тель, гет-ман гроз-ный!

вла - стью, пе-ред си-лой склони - тесь!

-сти - тель, гет-ман гроз - ный!

Poco più mosso (♩ = 63)

Мария



Как у-спо-ко-ить бо-ля-ще-е серд-це род-ной?

Любовь



Бес-стыд-ный ста-рец, не-че-

Андрей



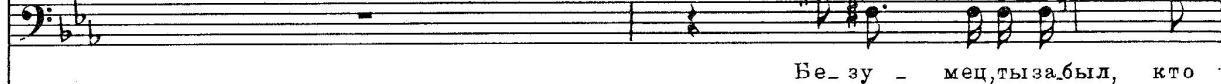
Бесстыд-ный ста-рец, не-че-сти-вый,

Искра



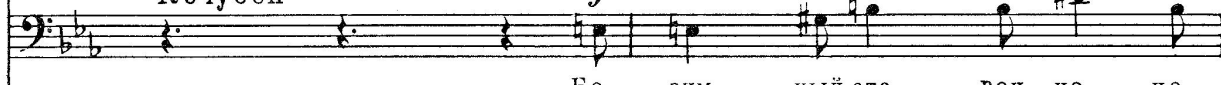
Возь-

Маз.

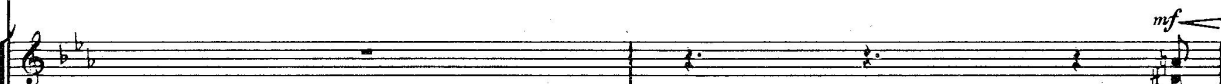


Бе-зу-мец, ты за-был, кто

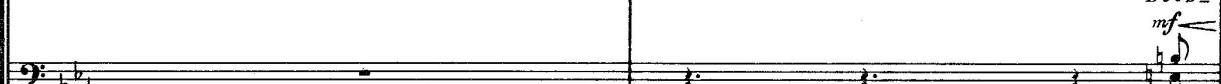
Кочубей



Бе-зум-ный ста-рец, не-че-



Возь-



Возь-



Возь-

Poco più mosso (♩ = 63)



М.

Л.

А.

И.

Маз.

К.

-сти - вый, воз-мож - ноль? Нет, пока мы жи-вы, нет,

воз-мож - ноль? Нет, пока мы жи-вы,

-мет сво-е Ма-зе - па, гет - ман он, вла-сти - тель

я! Ты долг за - был, ты долг за -

-сти - вый! Воз-мож - ноль? Нет, пока мы

-мет сво-е Ма-зе - па, гет - ман он, вла-сти - тель

-мет сво-е Ма-зе - па, он вла-сти - тель

-мет сво-е Ма-зе - па, он вла-сти - тель

-мет сво-е Ма-зе - па, он вла-сти - тель

-мет сво-е Ма-зе - па, он вла-сти - тель

-мет сво-е Ма-зе - па, он вла-сти - тель

f

М. *f* Как у - мо - лить мне от - ца, чтоб пу - стил и про - стил?

Л. *mf* он гре - ха не со - вер - шит, нет, он гре - ха не со - вер.

А. *mf* он гре - ха не со - вер - шит.

И. *mf* гроз - ный. Го -

Маз. *f* - был по - ви - но - ве - нья! *mf* О - пом - нись, о - пом - нись,

К. *mf* жи - вы, он гре - ха не со - вер - шит, он, дол - ж - ный быть от -

гроз - ный.

гроз - ный.
гроз - ный.

гроз - ный.
гроз - ный.

гроз - ный.
гроз - ный.

гроз - ный.

mf

М. - шит.

Л. Он, долж-ный

А. Нет! Нет, нет!

И. - рит в нем серд-це стра-стью пыл-кой, лю-бит он Ма-

Маз. дерз-кий, о-пом-нись, дерз-кий, иль те-бя за-

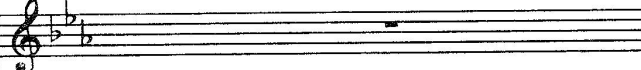
К. -цом и другом не-вин-ной крест-ни-цы сво-ей, бе-

- рит в нем серд-це стра-стью пыл-кой, лю-бит он Ма-

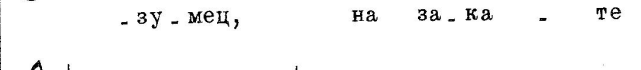
- рит в нем серд-це стра-стью пыл-кой, лю-бит он Ма-

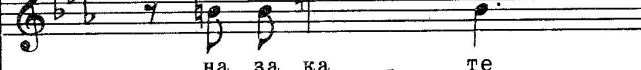
- рит в нем серд-це стра-стью пыл-кой, лю-бит он Ма-

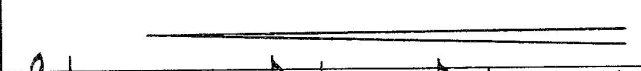
- рит в нем серд-це стра-стью пыл-кой, лю-бит он Ма-

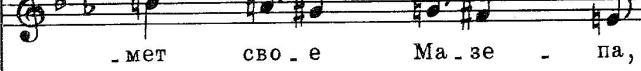
М. 

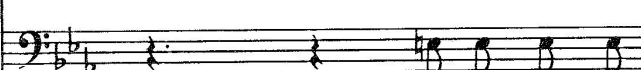
Л. 
- зу - мец, на за - ка - те дней он хо - чет быть е.е су.

А. 
на за - ка - те дней он хо - чет *mf*

И. 
- мет сво - е Ма - зе - па, гет - ман он, вла - сти - тель

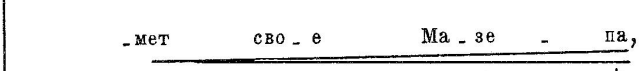
Мас. 
Бе - зу - мец, ты долг за - был, ты долг за -

К. 
быть е.е су.пру - гом! О, бе -

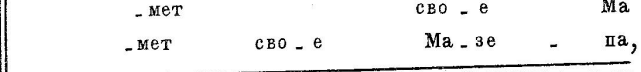

- мет сво - е Ма - зе - па, гет - ман он, вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

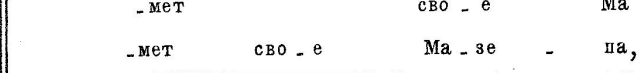

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

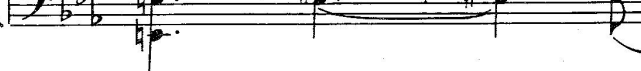

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель


- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

М. *f cresc.*
 Во - лей - не - во - лей долж - на я по - ки - нуть и
 Л. *mf cresc.*
 - пругом, бе - зу - мец, бе - зу - мец,
 А. *f*
 быть е - е су - пругом, бе - зу - мец,
 И. *ff*
 гроз - ный. Возь -
 Маз. *cresc.*
 - был по - ви - но - ве - нья! О - пом - нись, о - пом - нись,
 К. *f cresc.*
 - зу - мец! О, бе - зу - мец, на за - ка - те
 гроз - ный!
 гроз - ный!
 гроз - ный!
mf cresc.

М. *ff* дом, и родных, без не - го *fff* жизнь не в жизнь, лучше

Л. *ff* он на за - ка - те дней хо - чет быть е - е су -

А. *ff* он на за - ка - те дней за - ду - мал быть е - е су -

И. - мет сво - е вла - сти - тель гроз - ный.

Маз. *ff* ты за - был, кто я! *fff* Да, ты за - был, кто

К. *ff* дней ты хо - чешь быть е - е су - пруг - ом!

Пiano accompaniment section with grand staff notation.

rit.

М. смерть!

Л. -пру-гом.

А. -пру-гом.

И.

Маз. я!

К. *con tutta forza*
Вла-сти тво-ей не бо-

ff Гет-ман вла-стен, гет-ман си-лен!

ff Гро-зен Ма-зе-па, блю-сти-тель У-край-ны он!

ff Гет-ман вла-стен, гет-ман си-лен!

ff Гро-зен Ма-зе-па, блю-сти-тель У-край-ны он!

ff marcato *colla parte* rit.

К. -юсь, бо-гом и прав-дой кля-нусь: не от-дам я го-луб-ки мо-

Темпо I

Мария стоит молча, склонив голову.

Любовь

ff

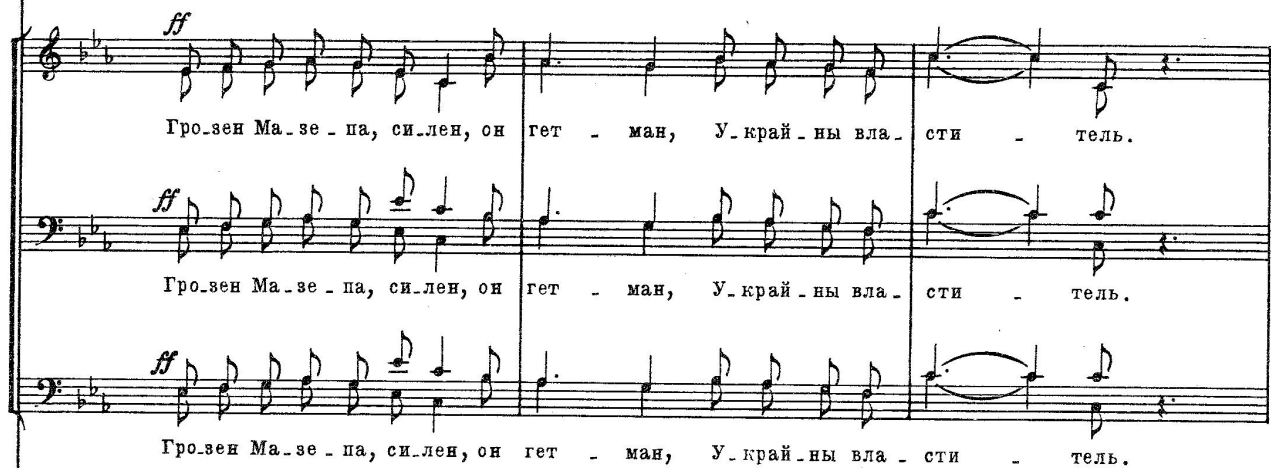
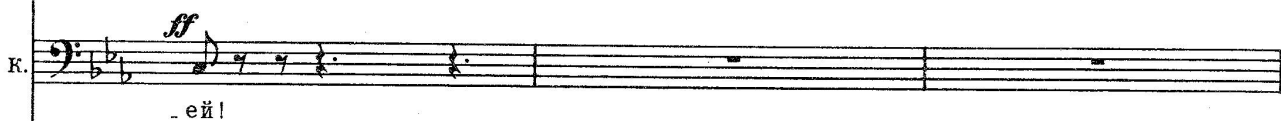
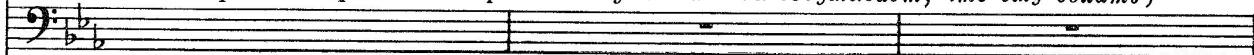
Андрей

ff

Искра

ff

Мазепа (со сдержанною яростью смотрит на Кочубя и как бы обдумывает, что ему делать)



Темпо I



Più animato

Л. Власть нам тво - я не страш - на,

А. Власть нам тво - я не страш - на,

И. Власть нам тво - я не страш - на,

Маз.

К. *ff* Власть нам тво - я не страш - на,

Греш - но - ю стра - стью го - рит

Власт - но - ю си - лой сво - ей

Греш - но - ю стра - стью го - рит

Più animato

Л. прав - да у бо-га силь-на, не

А. прав - да у бо-га силь-на, не

И. прав - да у бо-га силь-на, не

Маз.

К. прав - да у бо-га силь-на, не

серд - це ко-вар-но - е в нем, по -

вас он раз-да-вит во пра - хе,

серд - це ко-вар-но - е в нем, по -

Л. *fff*
 ВЫ - да - ДИМ ЧИ - СТОЙ МЫ

А. *fff*
 ВЫ - да - ДИМ ЧИ - СТОЙ МЫ

И. *fff*
 ВЫ - да - ДИМ ЧИ - СТОЙ МЫ

Маз. *fff*

К. *fff*
 ВЫ - да - ДИМ ЧИ - СТОЙ МЫ

fff
 - ХИ - ТИТ ОН ЧИ - СТУ - Ю

fff
 гро - зен Ма - зе - па, он

fff
 - ХИ - ТИТ ОН ЧИ - СТУ - Ю

fff

Л. на - шей го - луб - ки, греш - но - ю

А. на - шей го - луб - ки, греш - но - ю

И. на - шей го - луб - ки, греш - но - ю

Маз.

К. на - шей го - луб - ки, греш - но - ю

на - шу го - луб - ку, греш - но - ю

гет - ман, вла - сти - тель, власт - но - ю

на - шу го - луб - ку, греш - но - ю

Л. стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, не вы_да_дим чи_стой мы

А. стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, не вы_да_дим чи_стой мы

И. стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, не вы_да_дим чи_стой мы

Маз.

К. стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, не вы_да_дим чи_стой мы

стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, по_хи_тит он чи_сту_ю

си_лой сво_ей он раз_да_вит во пра_хе вас всех, по_лю_би_лась мо_

стра_стью го_рит в нём ко_вар_но_е серд_це, по_хи_тит он чи_сту_ю

Vivacissimo (♩ = 126)

Л. на-шей го-луб-ки на жерт-ву е - му!

А. на-шей го-луб-ки на жерт-ву е - му!

И. на-шей го-луб-ки на жерт-ву е - му!

Маз. (вне себя, обнажая саблю и обращаясь к сердюкам)

К. на-шей го-луб-ки на жерт-ву е - му!

на-шу го-луб-ку, он вла-стен, си - лен!

- лод-ка е - му, и возь-мет он е - е!

на-шу го-луб-ку, он вла-стен, си - лен!

Vivacissimo (♩ = 126)

ff

Мария в ужасе и отчаянье припадает к груди матери и рыдает.

Маз. Гей, сер - дю - ки! Ко - ру - жью! Ко - ру - жью!

Кочубей (слугам и гостям)

Гей, хлоп - цы, и вы, дру - зья, не да - дим

Мазепа

Ты по - ко - рить - ся должен вла - сти!
се - бя во - би - ду!

т.в. Сердюки

т.в. Гости и слуги

По - смей - те толь - ко подсту - пать, со - ба - ки!

Андрей

Мы дру-га не да-дим во-би-ду!

Искра

Мо-скаль прокля-тый, двинься толь-ко!

Маз. (Мазепе)

Те-бе за-кон-мо-

К. Сво-е ди-тя не дам во-би-ду!

(наблизаясь на сержантов)

Да мы в ку-ски вас

Мо-скаль прокля-тый, под-сту-пи-ка бли-же!

А. В се-мье сво-ей о-дин он вла-стен!

И. Мы как го-рох смо-ло-тим вас, со-ба-ки!

Маз. -е ве-де-нье!

К. В се-мье сво-ей о-дин я вла-стен! Про-

все их из-ру-бим, хло-пы!

Мы вас смо-ло-тим как го-рох, мо-ска-ли!

А. Ты враг наш от-ны-не!

И. Мо-ска-ли, зло-де-и!

Маз. Ты по-за-был, кто я! Я-

К. Ты враг мой от-ны-не!

кля-ты-е хло-пы!

Мо-ска-ли, зло-де-и!

Про-кля-ты-е хло-пы!

Мо-

The musical score is written for four vocal parts (A, I, M, K) and a piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The vocal parts are: A (Alto), I (Soprano), M (Mezzo-soprano), and K (Tenor). The piano part is in the bottom system. The lyrics are in Russian. The score includes dynamic markings like 'ff' and 'f'.

А. *ff*
Мы не да - дим во - би - ду дру - га!

И. *ff*
Мо - скаль проклятый, двинь - ся толь - ко!

Маз. *ff*
гет - ман, вла - сти - тель! Ты по - ко - рить - ся дол - жен!

К. *ff*
Не дам ди - ты сво - е во - би - ду!

Женщины
С.
А. *ff*
Мо - скаль про - кля - тый!

ff
Мы вас вку - ски из - ру - бим, хло - пы!

ff
- ска - ли, зло - де - и! Мо - скаль проклятый, двинь - ся толь - ко!

Мария

(бросаясь между отцом и Мазепой)

ff

О -

А. Зло - де - и!

И. Мы как го-рох смо-ло - тим вас!

Маз. Те-бе за - кон-мо-е ве-ле-нье!

К. В сво-ей се-мье я вла-стен!

Зло - де - и на - ши!

По-смей-те подсту-пить, со-ба-ки!

Мы как го-рох смо-ло - тим вас!

*) В партитуре:



М. *тец! Пан гет-ман! Прекрати-те ссо-ру;*

М. *я у-мо-ля-ю!*

Мазепа (сердюкам, вкладывая саблю в ножны)

ad libit.

Гей! На-зад, и в нож-ны вло-жи-те саб-ли ва-ши!

colla voce

Все повинуются. Кочубей, Андрей, Искра, слуги и гости отступают.
a tempo

Andante non troppo (♩=88)
Мазепа (насмешливо)

Ко-чу-бей! я гне-ву во-лю дал на-

f *mf*

Маз. (♩=♩) (со сдержанной злобой)

— прас-но... не при-ста-ло льву со-в-пой бо-ро-ть-ся! За-хо-

p

Маз.

— чу, так лишь мгно — ве — нье, од-но мгно.

piu f

Маз. (гневно)

— ве — нье — и как не бы — ва — ло те-бя с хо —

mf

Выстро вынимает из-за пояса пистолет и стреляет

Маз

— ло — па-ми тво-и — ми!

mf *f*

в воздух. На сцену тотчас же вбегают новая вооруженная толпа сердюков. Все изумлены. Сер-

ff

дюки окружают Мазепу. Кочубей, слуги, гости, Любовь, Мария, Искра, Андрей отходят налево.

fff *marcatissimo*



L'istesso tempo (sostenuto)
Мазепа

Речь и - ну - ю те-перь я по-ве - ду с то-бой, гор-

f *mf*

Маз. - дец! Не хищ-ни-ком при-шел сю-да Ма-зе-па, не от-ни.

f *mf*

Маз. - мать со-кро - ви-ща тво-и, но взять доб-ром, что мне при-над-ле-

f *mf*

Мария *mf*
Не ждать доб-ра, мне го-ревсе су-

Любовь *p* *mf*
Не ждать добра от власт-но-го злоде-я,

Андрей *p* *f*
Не ждать доб-ра от реч-и власт-но-го злоде-я, го-ресерд-це

Искра *f*
Не ждать доб-

Маз. *p*
-жит.

Кочубей *p* *f*
Не ждать доб-ра, не ждать добра от власт-но-го злоде-я, мне

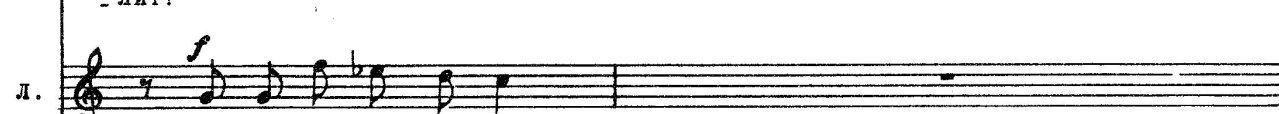
Женщины *f*
Не
Не ждать доб-

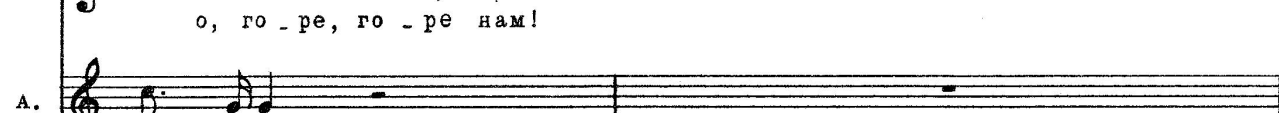
Сердюки *f*
Не жди-те вы доб-

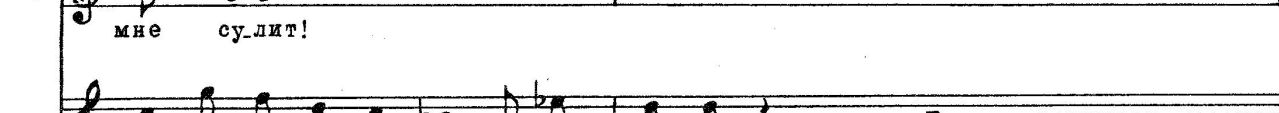
Гости и слуги *f*
Не ждать доб-
Не ждать добра, не

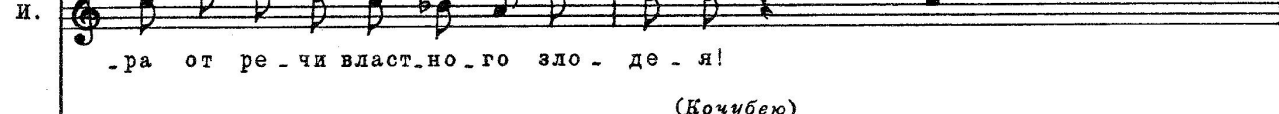
V-a. *p*
V-ni *mf cresc.*

М.  -лит!

Л.  о, го-ре, го-ре нам!

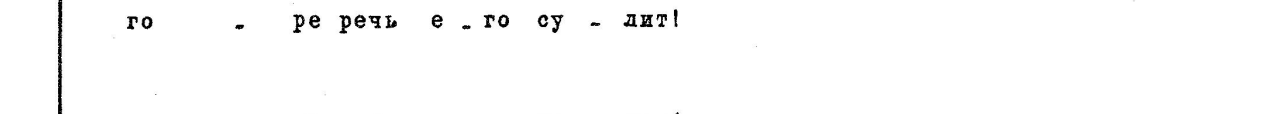
А.  мне су-лит!

И.  -ра от ре-чи власт-но-го зло-де-я!

Маз.  (Кочубею) Пусть дочь тво-

К.  го-ре речь е-го су-лит!

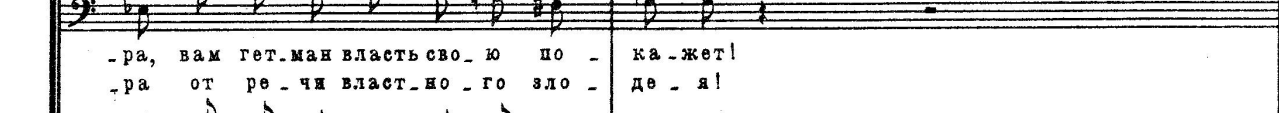
 О, го-ре нам!

 ждатель доб-ра от власт-но-го зло-де-я!

-ра,

 -ра, вам гет-ман власть сво-ю по-ка-жет!

 -ра от ре-чи власт-но-го зло-де-я!

 ждатель доб-ра от власт-но-го зло-де-я!



Маз. *maestoso*

- я сво-бод - но вы-би - ра - ет, что лю - бо ей.

V-ni *mf*

Маз. *maestoso*

Ма-ри - я! по-реши: со мной и-дешь от-сю - да,

Менo mosso (♩=66)
Мария

Любовь

Бо - же мой!

Дочка роди-мая!

Маз. *maestoso*

иль наве-к, наве-к раз-лу-ка? Мо -

Кочубей

Ма-ри-я!

mf *f* *f* *f*

Менo mosso (♩=66)

mf *f* *mf* *f*

Fl. Ob. Fag.

М. *ff* Твоя!

Л.

Андрей *ff* О,

Искра *ff* Уже ли,

Маз. *b* я ли ты?

К.

Женщины *ff* У - же - ли,

Сердюки *ff* Ну, так и

Гости и слуги *ff* У - же - ли,

ff

М.

Л. *ff*
Бо - же мой!

А.
го - ре!

И.
как? Е - го Ма - ри - я лю - бит!

К. *ff*
Бо - же мой!

как? Е - го Ма - ри - я лю - бит!

есть, о - ни дав - но сю - би - лись!

как? Е - го Ма - ри - я лю - бит!

Мария прячет лицо на груди Мазепы.

Мазепа (Кочубею)

Коли мо-я, и - ди со мной! Ва-силий! За

ла - сковый прием те - бе спа - си - бо!

Маз. *Più animato* (♩=80)

Жди бла-го-дар - но-сти! Эй, лю-ди! На ко-ней, на ко-

Tr-ni *f* *mf* *ff* *Cor.* *ff* *ffp*

Мазепа с Марией, а за ними сердюки быстро уходят. Кочубей, Андрей, Искра, гости и слуги порываются удержать Мазепу и сердюков, но те, обнажив сабли, обращаются к ним и удерживают их.

Маз. *f*

ней!

Сердюки *ff*

Мы за то бой, пан

Гости и слуги *ff*

У - жель стер - петь о

ff cresc.

Любовь *ff* (хочет бежать за дочерью, но лишается чувств)

О, бо же!

(уходят за Мазепой)

гет - ман.

би - ду!

Андрей

Зло-дей, Ма - зе - па!

Искра

Зло-дей, Ма - зе - па!

Кочубей

О, го ре мне!

Женщины

Зло-дей, Ма - зе - па!

Гости и слуги

ЗАНАВЕС БЫСТРО ПАДАЕТ.